

# **Похищения японских граждан Северной Кореей**

**Вернуть на родину  
как можно быстрее!**

**Штаб-квартира по борьбе с проблемой похищений, Правительство Японии**

# Вернуть всех жертв похищений на родину!

Ниже представлена краткая информация о 17 пострадавших, которых японское правительство официально признало жертвами похищений, организованных Северной Кореей (в скобках указаны возраст на момент похищения, а также место исчезновения).

Правительство Японии не исключает вероятность существования и других случаев похищения, организованных Северной Кореей, и делает все возможное для того, чтобы все жертвы этих похищений получили гарантию безопасности и были в кратчайшие сроки возвращены на родину, независимо от того, являются ли они официально признанными жертвами похищений или нет.

1

19 сентября 1977 г.  
Инцидент в Усицу

## КУМЭ Ютака

(52 года, префектура Исикава)

Пропал без вести в префектуре Исикава вблизи побережья Усицу. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея отрицает прибытие пострадавшего на свою территорию.)



2

21 октября 1977 г.  
Предположительное похищение молодой женщины

## МАЦУМОТО Кёко

(29 лет, префектура Тоттори)

Пропала без вести по пути на курсы вязания, находящиеся поблизости от дома. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея отрицает прибытие пострадавшей на свою территорию.)



3

15 ноября 1977 г.  
Предположительное похищение девочки

## ЁКОТА Мэгуми

(13 лет, префектура Ниигата)

Пропала без вести в городе Ниигата по пути из школы домой. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея утверждает, что пострадавшая «совершила самоубийство».)



4

приблизительно в июне 1978 г.  
Предположительное похищение работника ресторана

## ТАНАКА Минору

(28 лет, префектура Хёго)

Покинул Японию, направляясь в Европу, после чего пропал без вести. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея отрицает прибытие пострадавшего на свою территорию.)



5

Приблизительно в июне 1978 г.  
Предположительное похищение ЛИ Ун Хэ, она же

## ТАГУТИ Яэко

(22 года, место похищения неизвестно)

Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея утверждает, что девушка погибла в результате ДТП.)



6

7 июля 1978 г.  
Предположительное похищение молодой пары

## ТИМУРА Ясуси

(23 года, префектура Фукуи)

## ТИМУРА Фукиэ

(в девичестве Хамамото)  
(23 года, префектура Фукуи)

Сообщили домашним о том, что идут провести время вдвоем, после чего пропали без вести. Вернулись на родину в октябре 2002 года.



7

31 июля 1978 г.  
Предположительное похищение молодой пары

## ХАСУИКЭ Каору

(20 лет, префектура Ниигата)

## ХАСУИКЭ Юкико

(в девичестве ОКУДО)  
(22 года, префектура Ниигата)

Г-н Хасуикэ исчез после того, как вышел на улицу, сказав, что скоро вернется. Точно так же пропала и г-жа Хасуикэ (Окудо). Вернулись на родину в октябре 2002 года.



8

12 августа 1978 г.  
Предположительное похищение молодой пары

## ИТИКАВА Сюити

(23 года, префектура Кагосима)

## МАСУМОТО Румико

(24 года, префектура Кагосима)

Сообщили домашним, что идут полюбоваться закатом на побережье, после чего вышли из дома и не вернулись. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея утверждает, что оба скончались от сердечного приступа, из них г-н Итикава – во время купания в море.)



9

12 августа 1978 г.  
Предположительное похищение матери и дочери

### СОГА Хитоми

(19 лет, префектура Ниигата)

### СОГА Миёси

(46 лет, префектура Ниигата)

Сообщили домашним, что идут за покупками, после чего пропали без вести. Г-жа СОГА Хитоми вернулась на родину в октябре 2002 года. Дальнейшая же судьба ее матери – г-жи СОГА Миёси – неизвестна. (Северная Корея отрицает прибытие матери на свою территорию.)



11

Середина июня 1980 г.  
Инцидент с участием Син Хван Су

### ХАРА Тадааки

(43 года, префектура Миядзак)

Пропал без вести в префектуре Миядзак. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея утверждает, что пострадавший скончался от «цирроза печени».)



10

Приблизительно в мае 1980 г.  
Предположительное похищение двух японских мужчин в Европе

### ИСИОКА Тору

(22 года, Европа)

### МАЦУКИ Каору

(26 лет, Европа)

Пропали без вести во время своего пребывания в Европе. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея утверждает, что г-н Исиока «погиб в результате инцидента с газом», а г-н Мацуки – «в результате ДТП».)



12

Приблизительно в июле 1983 г.  
Предположительное похищение японской девушки в Европе

### АРИМОТО Кэйко

(23 года, Европа)

Пропала без вести в Европе. Дальнейшая судьба неизвестна. (Северная Корея утверждает, что пострадавшая «погибла в результате инцидента с газом».)



### Места исчезновения жертв

- Северная Корея настаивает на смерти
- Северная Корея отрицает пересечение границы
- Вернулись на родину



## 878 других случаев исчезновения; в отношении которых не исключена вероятность похищения Северной Кореей

В настоящее время в дополнение к 17 официально признанным случаям вероятность похищения японских граждан Северной Кореей не может быть исключена также в отношении 878 других случаев исчезновения людей (по состоянию на 1 января 2020 года). Правительство Японии проводит сбор информации, расследования и опросы внутри страны и за рубежом.

### Пострадавшие корейского происхождения, похищенные в Японии предположительно Северной Кореей (Предположительное похищение брата и сестры)

Полиция Японии подозревает, что исчезновение в середине июня 1974 года Ко Кён Ми и Ко Кан, малолетних брата и сестры корейского происхождения было организовано Северной Кореей.

Правительство Японии рассматривает все случаи похищения как серьезное нарушение прав человека, независимо от национальной принадлежности пострадавших, а также как нарушение суверенитета Японии. Вследствие чего японское правительство настоятельно призывает Северную Корею вернуть похищенных в Японию, где они находились до исчезновения, а также предоставить полную информацию о дальнейшей судьбе всех похищенных.

Правительство Японии настоятельно призывает Северную Корею незамедлительно вернуть всех жертв похищений на родину, независимо от того, был ли случай их похищения официально признан таковым или нет.

# 1

## Проблема похищений японских граждан Северной Кореей

В 1970 - 80-е годы при довольно странных обстоятельствах в большом количестве стали без вести пропадать японские граждане. Благодаря расследованиям японских органов правопорядка, а также свидетельским показаниям бывших агентов, бежавших из Северной Кореи, выяснилось, что многие из этих случаев могут полноценно рассматриваться как похищения, совершенные Северной Кореей. Начиная с 1991 года правительство Японии при каждом возможном случае поднимало вопрос о похищении своих граждан Северной Кореей, в ответ на что северокорейская сторона продолжала твердо настаивать на своей непричастности. Однако в сентябре 2002 года, во время первой встречи лидеров Японии и Северной Кореи Северная Корея впервые признала факт совершения похищений, принесла извинения, а также обещала принять меры для предотвращения подобных действий впредь. В октябре того же года пятеро пострадавших были возвращены на родину после 24-летнего отсутствия.

Что касается остальных случаев, в которых судьба пострадавших продолжает оставаться неизвестной, то несмотря на то, что в мае 2004 года на вторых переговорах лидеров Японии и Северной Кореи, северокорейская сторона официально заявила о немедленном возобновлении тщательной экспертизы с целью установления подлинных фактов, Япония до сих пор не получила от соответствующих органов Северной Кореи ни одного аргументированного объяснения. Находящиеся в настоящий момент на чужбине японские граждане по сей день лишены всех свобод, на протяжении десятков лет продолжая находиться в заточении в Северной Корее и до сих пор ожидают спасения.

В Японии с того времени проводятся активные кампании по спасению похищенных. В частности, в 1997 году была сформирована «Ассоциация семей жертв похищений Северной Кореей», а по состоянию на 1 января 2020 года более 13 миллионов человек подписали различные петиции на имя премьер-министра Японии.

Похищения Северной Кореей являются крайне важным вопросом, касающимся суверенитета Японии, а также жизни и безопасности японских граждан. Это крайне злободневная и важная проблема, ответственность за решение которой несет правительство Японии. На данный момент



Образование Ассоциации семей жертв похищений Северной Кореей

правительство присвоило статус жертв похищений Северной Кореей 17 японским гражданам, 5 из которых уже вернулись в Японию. Однако имеются и другие случаи, в отношении которых нельзя исключать возможность похищения Северной Кореей. Например, случаи исчезновения лиц, не являющихся гражданами Японии (лиц корейского происхождения – этнических корейцев, получивших вид на жительство в Японии и не имеющих южнокорейского гражданства), а также т.н. «особая категория пропавших без вести» - недоказанные случаи исчезновения японцев, предположительно связанные с Северной Кореей (см. Примечание). Ввиду того, что Северная Корея до сих пор не представила удовлетворительного ответа или каких-либо убедительных доказательств в отношении данных случаев, правительство Японии, будучи убежденным в том, что все жертвы, чья дальнейшая судьба неизвестна, еще живы, и независимо от того, были ли их случаи официально признаны как похищения, организованные Северной Кореей или нет, продолжает требовать от Северной Кореи принятия мер по обеспечению безопасности всех жертв похищений и немедленного возвращения их на родину. Кроме того, правительство Японии неустанно требует раскрытия правды в отношении всех случаев похищения людей, а также передачи правосудию лиц, виновных в похищениях. В соответствии с Пхеньянской декларацией Японии и КНДР правительство Японии продолжает прилагать максимум усилий для того, чтобы как можно скорее вернуть всех жертв похищений на родину, сгладить «неудачное прошлое» и нормализовать отношения с Северной Кореей.

Примечание: Под «особой категорией пропавших без вести» подразумеваются лица, случаи пропажи которых в частном порядке расследуются общественной организацией «Ассоциация расследования особых случаев пропажи без вести» на предмет вероятности похищения Северной Кореей.

# 2 Переговоры между Японией и Северной Кореей по проблеме похищения людей

## (1) Первая встреча лидеров Японии и Северной Кореи (сентябрь 2002 г.)

На первой встрече лидеров Японии и Северной Кореи, состоявшейся 17 сентября 2002 года, (на тот момент) председатель Государственного комитета обороны (ГКО) Северной Кореи Ким Чен Ир впервые после долгих лет отрицания признал факт похищения японских граждан и принес извинения. Он также заявил, что из 13 человек, пропавших без вести в результате случаев, официально признанных Японией на тот момент как случаи похищения Северной Кореей, четверо находятся в здравии, восьмерых нет в живых, а факт прибытия еще одного на территорию Северной Кореи не установлен (см. Примечание). Кроме того, он признал, что г-жа СОГА Хитоми, запроса о поисках которой с японской стороны предъявлено не было, также была похищена, и подтвердил, что она жива. (В то же время, в процессе последующей экспертизы северокорейская сторона отрицала факт прибытия на свою территорию матери Хитоми – СОГА Миёси, пропавшей одновременно с ней). Кроме того, северокорейская сторона обещала наказать виновных, принять меры для предотвращения подобных действий впредь, а также обеспечить свидания похищенных с их семьями и благоприятные условия для их возвращения на родину.

В ответ на это КОИДЗУМИ Дзюньитиро, (на тот момент) премьер-министр Японии, выразил (на тот момент) председателю ГКО Северной Кореи Ким Чен Иру свой решительный протест и потребовал продолжить расследование, вернуть на родину выживших жертв и предотвратить новые похищения.

Примечание: Северная Корея подтвердила, что четыре жертвы – ТИМУРА Ясуси и ТИМУРА Фукиэ, ХАСУИКЭ Каору и ХАСУИКЭ Юкико – находились в здравии, а восьмерых – ЭКОТА Мэгуми, ТАГУТИ Яэко, ИТИКАВА Сюити, МАСУМОТО Румико, ИСИОКА Тору, МАЦУКИ Каору, ХАРА Тадааки и АРИМОТО Кэйко – не было в живых, и что КУМЭ Ютака не пересекал границу страны. Отметим, что японское правительство официально присвоило статус жертвы СОГА Миёси в январе 2003 года, ТАНАКА Минору – в апреле 2005 года и МАЦУМОТО Кёко – в ноябре 2006 года.



Первая встреча лидеров Японии и Северной Кореи

## (2) Направление следственной группы (сентябрь-октябрь 2002 г.)

С 28 сентября по 1 октября 2002 года правительством Японии в Северную Корею была направлена следственная группа, которая провела ряд встреч с оставшимися в живых жертвами, а также собрала информацию о лицах, судьба которых на тот момент была неизвестна. Однако, поскольку изначально представленная Северной Кореей информация была неполной, содержание лишено последовательности, это вызвало у японской стороны ряд сомнений. Так в результате судебно-медицинской экспертизы было установлено, что представленные Северной Кореей принадлежащие МАЦУКИ Каору «останки» на самом деле принадлежат другому человеку. Во время XII раунда переговоров по нормализации отношений между Японией и Северной Кореей, проходившего 29 и 30 октября того же года в Куала-Лумпуре японская правительственная делегация обозначила 150 пунктов, вызывающих сомнение, и потребовала предоставления более подробной информации, однако никакого внятного ответа от северокорейской стороны получено не было.



Возвращение жертв похищений на родину по прошествии 24 лет

### **(3) Возвращение в Японию пяти жертв похищений (октябрь 2002 г.)**

15 октября 2002 года пять жертв похищений (ТИМУРА Ясуси и Фукиэ, ХАСУИКЭ Каору и Юкико, а также СОГА Хитоми) вернулись в Японию и смогли вновь встретиться со своими семьями.

24 октября Правительство Японии, с учетом того, что следует предоставить пяти репатриированным жертвам похищений необходимые условия для того, чтобы они, а также члены их семей, оставшиеся в Северной Корее, могли свободно принимать решения, заявило, что вернувшиеся на родину пять жертв похищений продолжат оставаться в Японии и что от Северной Кореи будет потребовано обеспечить безопасность оставшихся в Северной Корее членов семей похищенных и назначить дату их скорейшего вылета в Японию.

### **(4) Вторая встреча лидеров Японии и Северной Кореи (май 2004г.)**

22 мая 2004 года (на тот момент) премьер-министр Японии КОИДЗУМИ Дзюньитиро нанес еще один визит в Северную Корею, где провел с (на тот момент) председателем ГКО Ким Чен Иром обсуждение важных вопросов взаимоотношений Японии и Северной Кореи, в том числе проблемы похищений, а также проблемы ядерных и ракетных программ, и прочих вопросов безопасности. В ходе этих переговоров по вопросу похищений между лидерами двух стран было достигнуто соглашение по следующим пунктам.

- Северокорейская сторона дала согласие на возвращение в Японию семьи г-на и г-жи Тимура и семьи г-на и г-жи Хасуикэ (всего 5 человек) в тот же день.
- Относительно жертв похищений, судьба которых продолжает оставаться неизвестной, для выяснения истинных обстоятельств северокорейская сторона незамедлительно возобновит расследование с нуля.

На основании данных договоренностей члены семьи Тимура и семьи Хасуикэ (в общей сложности 5 человек) вернулись в Японию вместе с (на тот момент) премьер-министром Коидзуми. Что касается трех членов семьи г-жи СОГА Хитоми, то их возвращение в Японию состоялось позднее, 18 июля.



Вторая встреча лидеров Японии и Северной Кореи

### **(5) Японо-северокорейские рабочие консультации (август-сентябрь 2004 г., Пекин / ноябрь 2004 г., Пхеньян)**

а) В 2004 году были организованы две японо-северокорейские рабочие консультации (первая – в августе, вторая – в сентябре). В ходе консультаций северокорейская сторона представила промежуточные результаты повторного расследования дальнейшей судьбы жертв похищений, которая на тот момент оставалась неизвестной. Однако конкретных доказательств или материалов, подтверждающих предоставленную информацию, по-прежнему предъявлено не было.

б) В рамках третьей рабочей консультации с участием представителей Японии и Северной Кореи в ноябре 2004 года более 50 часов было посвящено вопросам к «Следственному комитету» от северокорейской стороны и ответам на них, заслушиванию показаний от 16 «свидетелей», проведению инспекции объектов и других мест, имевших отношение к похищениям, а также сбору ряда вещественных доказательств, в том числе «останков», по утверждению северокорейской стороны принадлежащих г-же ЁКОТА Мэгуми.

Более того, на этих консультациях Япония обратилась с просьбой к Северной Корее предоставить соответствующую информацию о пяти пропавших без вести лицах, которых правительство Японии не идентифицировало как похищенных, но которые могли быть похищены Северной Кореей (т.н. «особая категория пропавших без вести»). На что был получен ответ о том, что факт пересечения этими пятью лицами северокорейской границы установить не удалось. (Японское правительство продолжает при любой возможности, в том числе в ходе последующих консультаций, требовать от Северной Кореи предоставить имеющуюся у нее информацию о случаях, в отношении которых не исключается вероятность похищения Северной Кореей.)

в) Правительство Японии незамедлительно тщательным образом изучило информацию и физические

доказательства, представленные Северной Кореей в ходе третьей рабочей консультации, и пришло к выводу об отсутствии доказательств, подтверждающих заявление северокорейской стороны о том, что «восемь человек нет в живых, а факт прибытия двух других на территорию Северной Кореи не установлен» (см. Примечание). Более того, информация и вещественные доказательства, предоставленные к тому времени, вызвали множество вопросов. А ДНК-экспертиза части «останков», принадлежавших по словам Северной Кореи ЁКОТА Мэгуми, подтвердила, что ДНК принадлежит другому лицу. Японское правительство поставило в известность об этих несоответствиях северокорейскую сторону и выразило в связи с этим свой решительный протест.

Примечание: Под «двумя другими», факт прибытия которых на свою территорию Северная Корея не установлен, имеются в виду КУМЭ Ютака и СОГА Миёси.

#### **(6) Комплексные параллельные японо-северокорейские консультации (февраль 2006 г., Пекин)**

В ходе комплексных параллельных консультаций с участием делегаций Японии и Северной Кореи в феврале 2006 года была затронута, в том числе и проблема похищений. Ее обсуждение длилось в общей сложности 11 часов. В ходе обсуждения японская сторона вновь решительно потребовала от Северной Кореи возвращения выживших жертв в Японию, повторного расследования для выяснения истинных обстоятельств, а также передачи японским властям лиц, подозреваемых в совершении похищений. В ответ на это северокорейская сторона повторила сделанное ей ранее заявление о том, что "все выжившие жертвы уже вернулись на родину". Более того, Северная Корея не дала обещания продолжить проводить повторное расследование о судьбе лиц, местонахождение которых остается неизвестным, и отказала в выдаче подозреваемых.

#### **(7) Заседания рабочей группы по нормализации японо-северокорейских отношений (март 2007 г., Ханой / сентябрь 2007 г., Улан-Батор)**

В марте 2007 года состоялось первое заседание рабочей группы по нормализации японо-северокорейских отношений, о создании которого стороны заранее договорились в ходе шестисторонних переговоров в феврале 2007 года. Японская сторона вновь потребовала от Северной Кореи гарантий безопасности всех жертв похищений и их семей и срочного их возвращения в Японию, выяснения истинных обстоятельств, а также передачи японскому правосудию подозреваемых в совершении похищений. Тем не менее Северная Корея подтвердила свою прежнюю позицию, заявив, что «проблема похищений уже решена», и тем самым продемонстрировала свою недобросовестность в решении проблемы. В ходе второго заседания группы в сентябре конкретных шагов вперед в вопросе о похищениях сделать также не удалось.

#### **(8) Японо-северокорейские рабочие консультации (июнь 2008 г., Пекин / август 2008 г., Шэньян)**

- а) В ходе проведенной в июне 2008 года японо-северокорейской рабочей консультации Япония вновь высказала северокорейской стороне свое требование вернуть в Японию всех жертв похищений, раскрыть подлинные обстоятельства, а также передать японскому правосудию подозреваемых в совершении похищений. Наряду с этим, японская сторона вновь потребовала от Северной Кореи конкретных шагов, дав понять, что если Северная Корея начнет осуществлять конкретные действия по разрешению всех спорных вопросов, включая инциденты с похищениями, Япония готова частично снять санкции, введенные ей в отношении Северной Кореи. В результате северокорейская сторона изменила свою прежнюю позицию о том, что «проблема похищений уже решена», и пообещала провести повторное расследование с целью принять затем конкретные меры по решению данной проблемы.
- б) В ходе консультации в августе 2008 года состоялась углубленная дискуссия о мерах, обещанных обеими сторонами на рабочей консультации в июне того же года. Особое внимание было уделено вопросу о том, как Северной Корее провести повторное расследование проблемы похищений. В результате была достигнута договоренность о том, что северокорейская сторона созывает следственный комитет, наделяя его всеми необходимыми полномочиями, который начинает всестороннее расследование по каждому из случаев похищения с целью розыска всех оставшихся в живых жертв и возвращения их на родину, а японская сторона, в свою очередь, снимает ограничения на взаимные поездки людей, а также на чартерные авиарейсы.

в) Однако, 4 сентября 2008 года от северокорейской стороны пришло извещение о том, что она не отказывается от выполнения договоренностей, к которым пришли стороны во время рабочих консультаций, однако в связи с внезапной сменой власти в японском правительстве (Примечание: уход в отставку (на тот момент) премьер-министра Фукуда) начало расследования откладывается до тех пор, пока не станет ясно, как будет действовать новое правительство в отношении прежних договоренностей.

#### **(9) Японо-северокорейские межправительственные консультации (ноябрь 2012 г., Улан-Батор)**

В ноябре 2012 года впервые после четырехлетнего перерыва были проведены японо-северокорейские межправительственные консультации. В ходе консультаций стороны детально обменялись мнениями по вопросу о похищениях. С учетом прошлого прогресса и обсуждения точек зрения обеих сторон было решено продолжить консультации для дальнейшего исследования проблемы. Помимо этого, японская сторона подняла вопрос о других случаях исчезновения людей, относительно которых также нельзя исключать возможность похищения, и провела дискуссию по этому поводу.

Второй этап консультаций был назначен на 5-6 декабря, однако японская сторона была вынуждена перенести встречу в связи с тем, что 1 декабря Северная Корея анонсировала запуск ракеты.

#### **(10) Японо-северокорейские межправительственные консультации (март 2014 г., Пекин)**

3, 19 и 20 марта 2014 года в ходе встреч представителей Общества Красного креста Японии и Северной Кореи в Шэньяне впервые за прошедшие год и четыре месяца состоялся неофициальный японо-северокорейский межправительственный обмен мнениями (на уровне начальников отделов), где была достигнута договоренность приступить к согласованию вопроса о возобновлении межправительственных консультаций.

В результате чего 30-31 марта в Пекине были вновь проведены японо-северокорейские межправительственные консультации, в ходе которых состоялась честная и откровенная дискуссия по широкому диапазону интересующих обе стороны вопросов, и была достигнута договоренность проводить подобные дискуссии и впредь. В отношении проблемы похищений, опираясь на результаты прошлых дискуссий, японской стороной был поставлен на рассмотрение ряд вопросов в соответствии с основной позицией Японии в этом вопросе.

#### **(11) Японо-северокорейские межправительственные консультации (май 2014 г., Стокгольм)**

В мае 2014 года межправительственные консультации между Японией и Северной Кореей были проведены в Стокгольме (Швеция). Северная Корея обещала провести всестороннее и полномасштабное расследование судьбы всех японских граждан, включая жертв похищений (Стокгольмское соглашение). В ответ на этот шаг Япония, со своей стороны, приняла решение отменить часть санкций, введенных ей в отношении Северной Кореи, с момента, когда Северная Корея учредит Особый следственный комитет и начнет расследование.

#### **(12) Японо-северокорейские межправительственные консультации (июль 2014 г., Пекин)**

В ходе состоявшихся 1 июля 2014 года в Пекине японо-северокорейских межправительственных консультаций северокорейская сторона дала разъяснения касательно организации, структуры, ответственных лиц и т. д. в составе Особого следственного комитета, а японская сторона целенаправленно задала ряд вопросов, в частности о том, наделен ли данный комитет надлежащими полномочиями осуществлять расследование в отношении всех без исключения организаций и т.д.

4 июля Северная Корея через государственные средства массовой информации опубликовала на местных и зарубежных порталах информацию о полномочиях, структуре, методах расследования и т. д. Особого следственного комитета, по сути соответствовавшую пониманию японской стороны, и объявила о начале расследования относительно всех японских граждан, включая жертв похищений. В то же время японская сторона отменила ограничения на взаимные поездки людей, а также принятые ранее меры по снижению минимального порога стоимости, требующего подачи отчета о платеже и уведомления о вывозе платежных



Японо-северокорейские межправительственные консультации (июль 2014 г.)



средств и т.д. и вместе с тем разрешила заход в японские порты судов под северокорейским флагом с гуманитарными целями.

#### **(13) Японо-северокорейская встреча представителей внешнеполитических ведомств (октябрь 2014 г., Шэньян)**

29 сентября 2014 года была проведена японо-северокорейская встреча представителей внешнеполитических ведомств с целью получения разъяснений от северокорейской стороны о ходе расследования. На встрече северокорейская сторона сообщила, что на данном этапе она не готова представить конкретные результаты расследования по каждому из японских граждан, однако, если японская делегация посетит Пхеньян и встретится с членами Особого следственного комитета, то там она сможет получить более ясную картину касательно текущего состояния дел.

#### **(14) Консультации с Особым следственным комитетом (октябрь 2014 г., Пхеньян)**

В ходе состоявшихся в октябре 2014 года в Пхеньяне консультаций с Особым следственным комитетом японская сторона вновь указала на то, что проблема похищений японских граждан является важнейшей проблемой и что необходимо обеспечить безопасность и немедленное возвращение на родину всех жертв похищений, тщательно расследовать факты похищений и передать Японии виновных в этих преступлениях лиц, а также напомнила о своем требовании найти всех жертв похищений, независимо от того, признаны ли они таковыми правительством Японии или еще нет, и обеспечить их скорейшее безопасное возвращение на родину. Также северокорейской стороне было адресовано настоятельное требование оперативно провести расследование и как можно скорее предоставить его результаты.

Северокорейская сторона предоставила разъяснения по вопросам организации и структуры Комитета и его подразделений, а также очертила курс на проведение объективного и научно обоснованного следствия с уделением особого внимания свидетельским показаниям и вещественным доказательствам, а также курс на углубление расследования путем применения новых подходов и ракурсов, а не заикливания на результатах прошлых расследований. Кроме того, было разъяснено, что Особый следственный комитет решением ГКО – высшего руководящего органа Северной Кореи – наделен особыми полномочиями осуществлять доскональное расследование даже в отношении специальных служб. Что касается проблемы похищений, то согласно разъяснениям параллельно с расследованием отдельных фактов и обстоятельств пересечения границы, условий жизни, инспекциями в места расположения гостевых домов, в которых останавливались жертвы похищений, и других связанных с ними мест, также ведется работа по поиску новых вещественных доказательств и свидетелей.

#### **(15) Одностороннее заявление Северной Кореи о роспуске Особого следственного комитета (февраль 2016 г.)**

В ответ на ядерные испытания Северной Кореи в январе 2016 года и запуск ею в феврале баллистической ракеты т.н. «искусственного спутника» Япония в том же месяце заявила о введении санкций в отношении Северной Кореи. В свою очередь Северная Корея в одностороннем порядке объявила о полном прекращении полномасштабных расследований, касающихся всех японских граждан, включая жертв похищений, и роспуске Особого следственного комитета. В ответ на это Япония выразила Северной Корее свой решительный протест и позицию о том, что Япония не собирается отказываться от Стокгольмского соглашения, а также вновь потребовала, как можно скорее вернуть жертв похищений на родину на основе данного соглашения.

#### **(16) Последние события**

В последнее время Япония также неоднократно доводила до сведения Северной Кореи свою основную позицию по данному вопросу. В частности, в феврале 2018 года на церемонии открытия зимних Олимпийских игр в Пхенчхане на приеме, организованном президентом Республики Кореи (РК) Мун Чжэ Ином, премьер-министр АБЭ Синдзо сообщил (на тот момент) председателю Президиума Верховного народного собрания Северной Кореи Ким Ён Наму позицию Японии по вопросам похищений, а также ядерных и ракетных программ Северной Кореи. В частности, Япония настоятельно потребовала решить проблему похищений, в том числе возвращение на родину всех похищенных жертв. Кроме того, президент США Д. Трамп на двусторонних встречах лидеров США и Северной Кореи, прошедших в июне 2018 года и в феврале 2019 года, по просьбе премьер-министра АБЭ Синдзо лично напомнил председателю Госсовета Ким Чен Ёну о проблеме похищения (подробнее об этом – ниже).

# 3

## Усилия Японии в международном сообществе

Чтобы решить проблему похищений, Японии необходимо не только самостоятельно пытаться повлиять на Северную Корею, но и донести значимость решения данной проблемы до сведения иностранных государств и заручиться их поддержкой и сотрудничеством. С этой целью правительство Японии при любой возможности на дипломатическом уровне поднимает вопрос о проблеме похищений.

Известно, что в РК также имеется немало жертв похищений со стороны Северной Кореи. Кроме того, из заявлений вернувшихся в Японию похищенных японских граждан ясно, что Северная Корея также предположительно похищала людей из Таиланда, Румынии, Ливана. Из высказываний вернувшихся на родину похищенных граждан РК известно также о жертвах из Китая и других стран.

Похищения Северной Кореей граждан иностранных государств являются нарушением основных прав человека и проблемой всего международного сообщества.

### (1) Организация Объединенных Наций

- а) На уровне Организации Объединенных Наций Советом по правам человека 12 раз подряд на протяжении 12 лет, Генеральной Ассамблеей – 15 раз подряд на протяжении 15 лет принимались резолюции о положении в области прав человека в КНДР, в которых содержится вопрос похищений (по состоянию на январь 2020 года). В резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей ООН в декабре 2019 года, с глубокой обеспокоенностью отмечаются неотложность и важность вопроса о международных похищениях и немедленного возвращения всех жертв похищений, многолетние страдания, выпавшие на долю жертв похищений и их семей, и отсутствие позитивных мер со стороны КНДР, в частности с тех пор как начались расследования в отношении всех граждан Японии на основе консультации в мае 2014 года на правительственном уровне между КНДР и Японией, и призывается предоставить семьям жертв точную информацию о судьбе и местонахождении их пропавших без вести родственников и как можно скорее решить все вопросы, касающиеся всех жертв похищений, в частности вопрос о возвращении всех жертв.
- б) Кроме того, в ходе сессии Совета по правам человека в марте 2013 года была без голосования принята резолюция о создании Комиссии по расследованию нарушений прав человека в КНДР. Комиссия расследовала ситуацию с правами человека в Северной Корее, в том числе и проблему похищений, в ходе чего ее делегация посетила Японию, РК, США, Великобританию и Таиланд. В результате в феврале 2014 года был опубликован окончательный доклад (Доклад Комиссии по расследованию).



Премьер-министр Японии С. Абэ во время выступления на общих прениях в Генеральной Ассамблее ООН (сентябрь 2019 г.)

в) С тех пор как ситуация в Северной Корее, включая ситуацию с правами человека, была всесторонне рассмотрена Советом Безопасности ООН в декабре 2014 года, заседания СБ по «ситуации в КНДР» проводились четыре раза, и Япония призвала к скорейшему разрешению вопроса похищений.

г) Правительство Японии принимает меры по информированию международного сообщества и укреплению межгосударственного сотрудничества в этой сфере, в частности, организует международные симпозиумы в Штаб-квартире ООН и т.д. В мае 2019 года Япония, США, Австралия и ЕС провели совместный симпозиум по вопросам похищений в Штаб-квартире ООН в Нью-Йорке, где выступили сами пострадавшие, в том числе члены семей похищенных японцев, пытаясь донести свой «живой голос» до международного сообщества. В организованной панельной дискуссии участвовали специалисты по проблемам Северной Кореи из Японии, США и РК, призывая международное сообщество к пониманию и сотрудничеству с целью скорейшего решения данной проблемы.



На международном симпозиуме в Штаб-квартире ООН с основным докладом выступил Генеральный секретарь кабинета министров и министр по вопросам похищений Суга (май 2019 г.)

## (2) Шестисторонние переговоры

Япония поднимала проблему похищений и на шестисторонних переговорах. В совместном заявлении, принятом в сентябре 2005 года, одна из целей переговоров была обозначена как принятие мер для нормализации отношений между странами, в основе чего лежит урегулирование неразрешенных вопросов, включая проблему похищений. В феврале 2007 года в итоговом документе было решено создать рабочую группу по нормализации японо-северокорейских отношений. А в октябрьском итоговом документе Япония и Северная Корея подтвердили, что в соответствии с Пхеньянской декларацией обе стороны будут прилагать все возможные усилия для скорейшей нормализации отношений двух стран путем урегулирования неразрешенных проблем и сглаживания «неудачного прошлого», и, с этой целью обе стороны намерены осуществлять конкретные шаги, организуя интенсивные дискуссии и т.д. Под «неразрешенными проблемами» подразумевается, естественно, в том числе и проблема похищений.



Шестисторонние переговоры (сентябрь 2007 г.)

### (3) Многосторонние форматы

Правительство Японии поднимает проблему похищений и в рамках многосторонних встреч, таких как саммиты «Группы семи», заседания лидеров стран АСЕАН. Благодаря этому многие страны ясно осознали важность разрешения проблемы похищений и выразили поддержку относительно усилий правительства Японии в этом направлении.

В частности, на саммите «Группы семи» в Биаррице в августе 2019 года премьер-министр Абэ призвал к пониманию и сотрудничеству с целью скорейшего решения проблемы похищений, а все участники выразили свое согласие. На заседаниях лидеров государств, связанных с АСЕАН в ноябре того же года премьер-министр Абэ выразил надежду на дальнейшее сотрудничество с каждой из стран с целью скорейшего решения проблемы похищений, о которой также было сказано в заявлении председателя. В декабре на трехстороннем саммите лидеров Японии, Китая и РК премьер-министр Абэ призвал президента РК Мун Чже Ина и премьера Госсовета КНР Ли Кэцяна к поддержке и сотрудничеству с целью скорейшего решения проблемы похищений и заручился их пониманием, в результате чего этот вопрос был включен в итоговый документ.



Саммит «Группы семи» в Биаррице (август 2019 г.)



Трехсторонний саммит лидеров Японии, Китая и РК (декабрь 2019 г.)



Восточноазиатский саммит (ноябрь 2019 г.)

### (4) Двусторонние консультации

Япония поднимала тему о проблеме похищений и в ходе двусторонних встреч лидеров, а также министров иностранных дел Японии и США, Японии и РК, Японии и КНР, Японии и России и т.д. В ходе этих встреч вышеперечисленные государства выражали свою поддержку и понимание относительно позиции японского правительства.

В частности, в ответ на просьбу премьер-министра Абэ президент США Д. Трамп лично поднял проблему похищений в беседе с председателем Госсовета Ким Чен Ыном на первом саммите лидеров США и Северной Кореи в июне 2018 года. Кроме того, на втором саммите лидеров США и Северной Кореи в феврале 2019 года в первый же день во время первой встречи тет-а-тет с председателем Госсовета Ким Чен Ыном



Саммит лидеров Японии и США (май 2019 г.)

президент Трамп вновь затронул проблему похищений и ясно передал позицию премьер-министра Абэ, после чего во время ужина в узком составе Президент Трамп еще раз напомнил о проблеме похищений, и оба лидера провели серьезное обсуждение. Президент Трамп в ходе своего визита в Японию в ноябре 2017 года и в мае 2019 года встретился с семьями жертв похищений, внимательно выслушал их чистосердечные просьбы и призвал их быть мужественными.

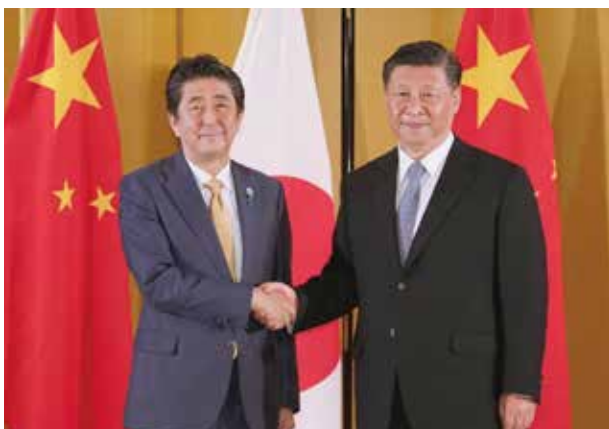
РК тоже поднимала проблему похищений на встречах с Северной Кореей, начиная с межкорейского саммита в апреле 2018 года. В декабре 2019 года на саммите лидеров Японии и РК президент Мун Чжэ Ин проявил понимание в отношении позиции японской стороны о важности проблемы похищений и заявил, что РК неоднократно поднимала эту проблему на встречах с Северной Кореей. Кроме того, председатель КНР Си Цзиньпин на саммите лидеров Японии и Китая в июне 2019 года заявил о том, что ясно передал позицию премьер-министра Абэ об отношениях Японии и Северной Кореи председателю Госсовета Ким Чен Ыну во время саммита лидеров КНР и Северной Кореи в том же месяце. Япония также заручилась твердой поддержкой председателя КНР Си Цзиньпин для улучшения отношений между Японией и Северной Кореей, в том числе в решении проблемы похищений.



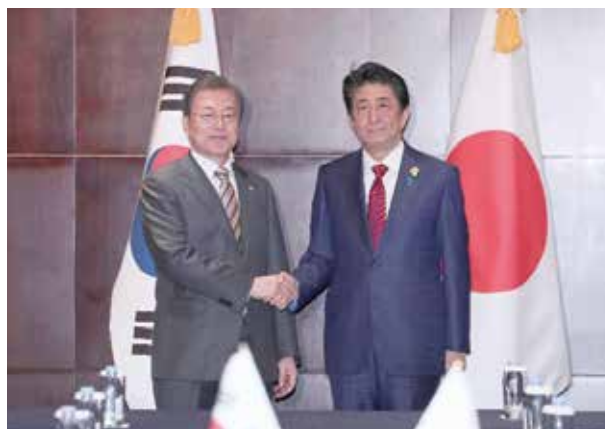
Встреча президента Трампа с семьями жертв похищений (май 2019 г.)



Саммит лидеров Японии и России (сентябрь 2019 г.)



Саммит лидеров Японии и КНР (июнь 2019 г.)



Саммит лидеров Японии и РК (декабрь 2019 г.)

#### Проект резолюции о гражданах США, предположительно похищенных Северной Кореей

Конгрессом США в сентябре 2016 года на пленарном заседании Палаты представителей была принята резолюция, настоятельно призывающая правительство США провести совместно с правительствами Японии, Китая и РК расследование вопроса о гражданах США, предположительно похищенных Северной Кореей. В ноябре 2018 года резолюция аналогичного содержания была представлена и одобрена на пленарном заседании Сената.

# 4

## Меры, принимаемые внутри Японии

### (1) Создание Штаб-квартиры по борьбе с проблемой похищений

В январе 2013 года правительство Японии организовало совещание для обсуждения мер по решению проблемы похищений, на котором было принято решение о создании соответствующей штаб-квартиры, в которую вошли все министры Японии. Штаб-квартира призвана стать центром стратегической инициативы и продвижения комплексных мер, направленных на решение данной проблемы. Возглавляет Штаб-квартиру премьер-министр Японии, посты его заместителей занимают Министр по вопросам похищений, Генеральный секретарь кабинета министров и Министр иностранных дел. Все члены в первую очередь глава Штаб-квартиры и его заместители, работают в тесном сотрудничестве и направляют все свои усилия на решение вопросов, находящихся под их личной ответственностью.



Первое совещание Штаб-квартиры по борьбе с проблемой похищений (январь 2013 г.)

Кроме того, в расчете на укрепление межпартийных усилий для решения проблемы похищений, проводятся заседания Совета по связям между органами правительства, правящих и оппозиционных партий по вопросам борьбы с проблемой похищений.



### 1. Курс

Похищение японских граждан Северной Кореей является крайне важной проблемой, затрагивающей национальный суверенитет Японии, а также жизнь и безопасность японского народа. Правительство несет ответственность за незамедлительное решение данной проблемы, твердо придерживаясь позиции о том, что нормализация дипломатических отношений с Северной Кореей невозможна до тех пор, пока проблема похищений не будет решена, а также прилагает все усилия по обеспечению безопасности жертв и их незамедлительному возвращению на родину, независимо от того, были ли они официально признаны в качестве похищенных или нет. Правительство Японии намерено непрерывно требовать от Северной Кореи расследования истинных обстоятельств и выдачи виновных в похищениях.

### 2. Конкретные меры

Под началом руководителя Штаб-квартиры и его заместителей все министры кабинета координированно осуществляют шаги по выполнению вышеупомянутой политики и прилагают все усилия в реализации следующих восьми пунктов, находящихся под их личной ответственностью:

- (1) рассмотреть дальнейшие меры и обеспечить строгое исполнение действующего законодательства с целью содействовать принятию Северной Кореей шагов для скорейшего решения проблемы похищений;
- (2) использовать любую возможность, в том числе межправительственные переговоры между Японией и Северной Кореей, для выдвижения Северной Корее настойчивых требований о принятии конкретных действий, направленных на решение проблемы похищений;
- (3) усилить меры по сбору, анализу и управлению информацией о жертвах похищений и о ситуации в Северной Корее;
- (4) усилить расследование и рассмотрение дел, в отношении которых не исключена вероятность похищения, а также продолжать расследования и иную деятельность, в т.ч. международный розыск лиц, ответственных за похищения;
- (5) подтвердить решимость японской стороны не допустить забвения проблемы, предпринимать дальнейшие усилия для повышения осведомленности японской и мировой общественности в этом вопросе, пользуясь как на внутреннем, так и на международном уровне различными возможностями, включая образование;
- (6) и впредь укреплять международное сотрудничество путем налаживания тесных связей с США, РК и другими имеющими отношение к проблеме похищений странами, а также путем консультаций в рамках ООН и других многосторонних площадок;
- (7) принимать основательные меры в отношении членов семей жертв похищений, оказывать постоянную поддержку вернувшимся на родину жертвам, тщательно готовиться к будущему возвращению еще не вернувшихся жертв похищений;
- (8) рассматривать все иные меры, которые могут способствовать разрешению проблемы похищений.

(«Курс и конкретные меры по решению проблемы похищений», одобренные Штаб-квартирой по борьбе с проблемой похищений 25 января 2013 г.)



Встреча премьер-министра Абэ с семьями жертв похищений (сентябрь 2019 г.)













## (2) Расследования, проведенные правительством Японии

Правительство Японии в сотрудничестве с вернувшимися на родину жертвами похищений изучает случаи похищений Северной Кореей, а также случаи исчезновений людей, в отношении которых не исключена вероятность похищения Северной Кореей. В результате таких расследований правительство Японии на данный момент выявило 12 отдельных инцидентов, в которых 17 японских граждан были похищены Северной Кореей.

Главное управление полиции Японии определило, что случай похищения на территории Японии брата и сестры корейского происхождения (двое пострадавших) также является похищением, предположительно организованным Северной Кореей. Главное управление полиции также приняло меры на международном уровне, выдав ордера на арест 11 подозреваемых, в том числе северокорейских агентов, причастных к похищениям людей.

Кроме того, в отношении случаев исчезновения, к которым также предположительно причастна Северная Корея, японские власти также укрепляют усилия для раскрытия истинных обстоятельств путем: 1) создания в марте 2013 года особой руководящей секции в отделе иностранных дел Главного управления полиции с целью осуществления руководства и координации действий полицейских управлений в префектурах, 2) получения материалов от членов семей пострадавших, необходимых для проведения ДНК-экспертизы, и 3) публикации информации на сайтах Главного управления полиции, и полицейских управлений в префектурах, включая список людей, предположительно причастных к случаям исчезновения, в отношении которых не исключена вероятность похищения Северной Кореей. Кроме того, благодаря укреплению сотрудничества полиции и береговой охраны Японии стало возможным пересмотреть случаи, изначально проходящие как инциденты в море, на предмет похищения Северной Кореей.

### Подозреваемые, разыскиваемые Интерполом по подозрению в похищении

Название дела	Предположительное похищение брата и сестры	Инцидент в Усицу	Предположительное похищение молодой пары (префектура Фукуи)	Предположительное похищение молодой пары (префектура Ниигата)		
Подозреваемый	Хон Су Хе (она же – КИНОСИТА Ёко)	Ким Сэ Хо	Син Хван Су	(прозв.) Чой Сун Чоль	(прозв.) Хан Кум Нён	(прозв.) Ким Нам Джин
						
Дата объявления международного розыска	Апрель 2007	Январь 2003	Март 2006	Март 2006	Февраль 2007	Февраль 2007
Название дела	Предположительное похищение матери и дочери	Предположительное похищение двух японских мужчин в Европе		Инцидент с участием Син Хван Су		Предположительное похищение японской девушки в Европе
Подозреваемый	(прозв.) Ким Мён Сук	МОРИ Ёрико	ВАКАБАЯСИ (в девич. – КУРОДА) Сакико	Син Хван Су	Ким Кил Ук	УОМОТО (он же – Абэ) Кимихиро
						
Дата объявления международного розыска	Ноябрь 2006	Июль 2007	Июль 2007	Апрель 2006	Апрель 2006	Октябрь 2002

## (3) Основные мероприятия по публичной огласке и повышению осведомленности о проблеме похищений

Закон о применении мер в отношении проблемы похищений и других нарушений прав человека Северной Кореей был обнародован и вступил в силу в июне 2006 года с целью повышения осведомленности японских граждан об этих нарушениях. Данный закон также направлен на то, чтобы в сотрудничестве с международным сообществом разъяснить ситуацию, связанную с проблемой похищений и другими нарушениями прав человека, и предотвратить повторное похищение людей в будущем. Кроме того, что этот закон определяет обязанности японского государства в решении проблемы похищений, он также вменяет в обязанность национальных и



региональных органов власти повышать осведомленность граждан о проблеме и предписывает учредить Неделю просвещения о проблеме нарушений прав человека Северной Кореей (с 10 по 16 декабря ежегодно) с целью проведения ознакомительных мероприятий. Правительство распространяет брошюры и плакаты, организует показ кино и мультфильмов, повышающих осведомленность о проблеме похищений, направляет госслужащих на семинары и другие мероприятия, а учителей и студентов, планирующих стать учителями – на стажировки, проводит конкурс сочинений среди учащихся средних и старших школ, транслирует радиопередачи для Северной Кореи (на японском и корейском языках), инсценирует театральные постановки, повышающие осведомленность о проблеме похищений. Также в рамках Недели правительственные и неправительственные организации проводят многочисленные конференции и симпозиумы, тем самым призывают к решению проблемы похищений как внутри Японии, так и за ее пределами.



Японский мультфильм «Мэгуми»



Распространение по всей стране просветительских плакатов, посвященных проблеме похищений японских граждан

#### **(4) Действия в отношении Северной Кореи**

5 июля 2006 года Северная Корея осуществила запуск семи баллистических ракет. После этого, несмотря на неоднократные предупреждения международного сообщества, Пхеньян снова запускал баллистические ракеты в апреле 2009, в апреле и декабре 2012 года, а также проводил ядерные испытания в октябре 2006, мае 2009 и феврале 2013 года. Кроме того, в марте 2010 года Северная Корея организовала торпедную атаку на военно-морское судно РК. В ответ правительство Японии выразило решительный протест и наложило на Северную Корею ряд санкций на основании резолюций Совета Безопасности ООН. Кроме этого, Япония обратилась к своим гражданам с просьбой воздержаться от поездок в Северную Корею, запретила въезд граждан Северной Кореи на территорию Японии и заход в японские порты северокорейских судов, а также судов, ранее заходивших в порты Северной Кореи, запретила экспорт и импорт с Северной Кореей.

На основании японо-северокорейского соглашения в мае 2014 года Япония сняла ограничения на взаимные поездки людей, отменила специальные меры по снижению минимального порога стоимости, требующего подачи отчета о платеже и способе платежа в отношении вывозимых с целью экспорта товаров, а также эмбарго на заход в японские порты судов Северной Кореи с гуманитарной целью.

Однако в ответ на ядерные испытания Северной Кореи в январе 2016 года и запуск баллистической ракеты в феврале того же года и т.д. Япония вновь вернула ограничение на передвижение людей; минимального порога стоимости, требующего подачи отчета о платеже и способе платежа в отношении вывозимых с целью экспорта товаров; принципиально запретила денежные переводы в Северную Корею; запретила заход в японские порты судов под северокорейским флагом и судов под флагами третьих стран, ранее останавливавшихся в портах Северной Кореи с любой целью, включая гуманитарную; а также расширила перечень имеющих отношение к Северной Корее организаций и физических лиц, чьи активы подлежат замораживанию. На основе резолюции №2270 Совета Безопасности ООН, принятой в марте того же года, Япония ввела санкции в отношении Северной Кореи, в т.ч. запрет на заход в японские порты судов, подлежащих санкциям в соответствии с резолюциями и прочими нормативными актами Совета Безопасности ООН, а также расширение списка организаций и физических лиц, чьи активы подлежат замораживанию.

Кроме того, в сентябре 2016 года Северная Корея провела второе за год ядерное испытание и запустила более 20 баллистических ракет за тот же период. Помимо этого, что касается проблемы похищений, то с учетом ситуации вокруг Северной Кореи в условиях, когда проблема все еще не решена, несмотря на призывы в кратчайшие сроки вернуть всех жертв похищений на родину, Япония в декабре того же года приняла решение ужесточить ограничения на передвижение людей между двумя странами, равно как запретить заход в японские порты японским судам, ранее заходившим в порты Северной Кореи, а также расширить список имеющих отношение к Северной Корее организаций и физических лиц, чьи активы подлежат замораживанию. В соответствии с резолюцией №2321 Совета Безопасности ООН, принятой в ноябре того же года, Япония расширила список причастных к Северной Корее организаций и физических лиц, чьи активы подлежат замораживанию.

Вдобавок к этому, в 2017 году Северная Корея запустила 17 баллистических ракет, в том числе 3 – класса МБР, а в сентябре того же года провела шестое ядерное испытание в самых крупных за всю историю ее ядерной программы масштабах. При данных обстоятельствах в июне, августе, сентябре и декабре того же года Совет Безопасности ООН принимал резолюции №2356, 2371, 2375 и 2397 соответственно, на основании которых были реализованы такие контрмеры, как замораживание активов причастных к Северной Корее организаций и физических лиц. В качестве собственных санкций в июле, августе, ноябре и декабре того же года Япония дополнительно расширила список причастных организаций и физических лиц, чьи активы подлежат замораживанию и др.

# 5

## Похищена 13-летняя ЁКОТА Мэгуми!

■ 15 ноября 1977 года, более 40 лет назад, 13-летняя девочка, ЁКОТА Мэгуми, внезапно исчезла в городе Ниигата на берегу Японского моря.

В то утро как обычно ЁКОТА Мэгуми позавтракала со своим отцом, матерью и младшими братьями-близнецами, а затем отправилась в школу. Это был последний раз, когда родные видели ее.

### Мэгуми не вернулась домой!

В тот вечер Мэгуми не пришла домой вовремя, хотя должна была вернуться после занятий бадминтоном, которые она посещала в школе. Ее семья забеспокоилась и начала отчаянные поиски. Полиция провела обыск и расследование, подозревая такие сценарии как похищение, несчастный случай, побег или самоубийство. Однако они не обнаружили ни очевидцев, ни каких-либо предметов, оставленных на месте преступления.

### В ту ночь Мэгуми была...

Согласно показаниям, услышанным намного позже, в то время, как родители Мэгуми отчаянно ее искали, она была похищена северокаорейскими агентами и около 40 часов находилась в заточении в темном и холодном трюме лодки, плывущей в Северную Корею. Она кричала: «Мама! Мама!» и так отчаянно царапала дверь и стены, что, когда ее привезли в Северную Корею, ее ногти практически оторвались от кожи, а пальцы были все в крови.

### Веселая и жизнерадостная Мэгуми

Мэгуми была веселой и жизнерадостной девочкой. Она была как солнышко для членов семьи. Ей нравилось петь и рисовать, она упражнялась в японской каллиграфии и классическом балете.

14 ноября, за день до ее исчезновения, у ее отца был день рождения. Она подарила отцу расческу со словами «Это повод для тебя начать заботиться о своей внешности».

### Печальные дни для семьи

С того дня, как Мэгуми исчезла, жизнь ее семьи полностью изменилась. Как будто огонек погас за их некогда оживленным обеденным столом.

Ее отец рано утром выходил из дома и обыскивал берег. Когда мать заканчивала работу по дому, она бродила по городу, километрами ходила по берегу, выкрикивая имя дочери.

По вечерам ее отец плакал в ванной. Ее мать тоже плакала в одиночестве, чтобы родные не знали об этом. Они оба думали: «Почему это случилось с нами? Не лучше ли просто умереть?».

Пока семья испытывала боль и скорбь, время шло, а зацепки все не было.



■ И вот 20 лет спустя, 21 января 1997 года, ...

### Мэгуми жива!

До семьи дошла информация, что Мэгуми живет в Пхеньяне. Ее отец Сигэру и мать Сакиэ обнародовали имя дочери – ЁКОТА Мэгуми, газеты и журналы тут же опубликовали эту новость, а дело было рассмотрено в Парламенте.

### Встреча лидеров Японии и Северной Кореи

17 сентября 2002 года (на тот момент) премьер-министр Коидзуми посетил Северную Корею и провел первую встречу на высшем уровне с (на тот момент) председателем Государственного комитета обороны (ГКО) Ким Чен Ир. Родители Мэгуми – Сигэру и Сакиэ – очень надеялись наконец-то увидеть свою дочь. В тот день (на тот момент) председатель ГКО Ким Чен Ир признал похищение и принес извинения.

Однако информация от Северной Кореи содержала шокирующую новость о том, что ЁКОТА Мэгуми мертва (в списке, предоставленном Северной Кореей, 5 человек значились как «живые», 8 – как «погибшие» и двое – как «никогда не пересекавшие границу Северной Кореи»).

### Неубедительное объяснение Северной Кореи

Однако новость о смерти Мэгуми – это всего лишь утверждение самой Северной Кореи. Никаких убедительных объяснений или доказательств этого до сих пор предоставлено не было. В ноябре 2004 года Пхеньян передал японской стороне то, что, по их утверждению, являлось «останками» Мэгуми, однако судебная экспертиза обнаружила, что ДНК останков не принадлежит Мэгуми.

### Не сдадимся, пока не найдем тебя!

У похищенных, в том числе у Мэгуми, украли их бесценные жизни. Скорбящие семьи по-прежнему ждут возвращения своих любимых.

Похищения со стороны Северной Кореи являются серьезным нарушением прав человека и нарушением национального суверенитета Японии. Мы обязаны как можно скорее вернуть всех жертв похищений на родину.

Мать Мэгуми, Сакиэ, говорит:

«Когда Мэгуми вернется, я хочу отвезти ее на природу. Я думаю, что сейчас она живет в страхе перед скрытыми камерами и подслушивающими устройствами и изо всех сил старается не ошибиться в чем-нибудь. Поэтому я хочу отвезти ее куда-нибудь на пастбище на Хоккайдо. Хочу, чтоб она легла на землю, раскинула руки и ноги и сказала: «Свобода!»».

С момента ее исчезновения прошло более 40 лет, но Мэгуми по-прежнему остается похищенной Северной Кореей.



# 6

## Вопросы и ответы по проблеме похищений

### Q1 В чем заключается проблема похищений?

**A1** В 1970-1980-х годах много японцев было похищено Северной Кореей против их воли. («Похищение» означает, что они были вывезены против их воли.)

Северная Корея долго отрицала похищение японских граждан. Однако на встрече лидеров Японии и Северной Кореи, состоявшейся в сентябре 2002 года, лидер Северной Кореи Ким Чен Ир, на тот момент председатель Государственного комитета обороны (ГКО), впервые признал похищение японцев и извинился перед (на тот момент) премьер-министром Японии КОИДЗУМИ Дзюньитиро. Однако в Японию на сегодняшний день вернулись лишь пятеро похищенных.

Японское правительство по-прежнему настоятельно требует от Северной Кореи незамедлительного возвращения на родину всех других жертв похищений.

### Q2 Зачем Северная Корея похищала японцев?

**A2** Подробности неизвестны, однако предположительно Северная Корея совершила эти беспрецедентные преступления на государственном уровне по следующим мотивам: маскировка северокорейских агентов под японских граждан; использование похищенных японцев для обучения северокорейских агентов; вербовка для т.н. «группы Ёдо-го» (см. ниже), которую Северная Корея укрывает по сегодняшний день.

Примечание: Группа Ёдо-го – группа преступников, 31 марта 1970 года захвативших самолет авиакомпании JAL, выполнявший рейс №351 (известный также как «Ёдо-го»), а также их родственники.

### Q3 Является ли ложью утверждение Северной Кореи о том, что проблема похищений «уже решена»?

**A3** Северная Корея утверждает, что она уже вернула Японии всех выживших жертв похищений, а остальные похищенные либо «умерли», либо «никогда не въезжали на ее территорию», следовательно, проблема похищений уже «решена».

Однако предоставленные Северной Кореей доказательства «смерти» похищенных выглядят крайне ненатурально и совсем не убедительны.

В ходе межправительственных консультаций между Японией и Северной Кореей, состоявшихся в мае 2014 года, Северная Корея, придерживаясь своего мнения о том, что «проблема решена», все же согласилась провести всестороннее полномасштабное расследование судьбы всех похищенных японских граждан и окончательно решить все проблемы с Японией, включая проблему похищений. Правительство Японии будет продолжать настаивать на соблюдении Стокгольмского соглашения и делать все возможное для возвращения на родину всех похищенных.

### Q4 Сколько японцев было похищено Северной Кореей?

**A4** 17 официально признаны правительством Японии как жертвы похищений Северной Кореей. Из них 5 вернулись в Японию. 12 человек по-прежнему не могут вернуться.

Также известно, что в Японии были похищены двое корейских детей.

Кроме того, есть много других пропавших японцев, в случае которых также нельзя исключать возможность похищения\*. Правительство Японии настоятельно призывает Северную Корею незамедлительно вернуть в Японию всех жертв похищений, независимо от того, признаны ли они официально таковыми или нет.

\* Правительство Японии продолжает сбор информации и расследование внутри страны и за рубежом судеб 878 человек (по состоянию на 1 января 2020 г.), пропавших без вести, в чьих случаях также нельзя исключать возможность похищения.

### Q5 Почему некоторые жертвы похищений не могут вернуться в Японию, хотя Северная Корея признала факт их похищения?

**A5** Предположительно Северная Корея опасается того, что невыгодные факты о стране, такие как шпионаж и т.д., могут всплыть по возвращении этих людей в Японию.

Например, бывший северокорейский агент Ким Хён Хи, выдав себя за японку, взорвала самолет РК в ноябре 1987 года. Ким Хён Хи утверждала, что японскому языку ее обучала похищенная японка (г-жа ТАГУТИ Яэко). Однако Северная Корея не призналась в причастности к этому делу, и говорят, что она не вернула г-жу Тагута в Японию, предположительно опасаясь, что по ее возвращению правда всплывет наружу.

## Q6 Когда можно будет сделать вывод о том, что проблема похищений решена?

**A6** Для решения проблемы похищений необходимо выполнить следующие три пункта:

- 1) должна быть обеспечена безопасность всех жертв похищений, и они должны быть незамедлительно возвращены на родину;
- 2) Северная Корея должна раскрыть правду о всех случаях похищений;
- 3) Северная Корея должна выдать Японии лиц, совершивших похищения.

## Q7 Какие действия предпринимает правительство Японии для решения проблемы похищений?

**A7** Правительство Японии настоятельно требует от Северной Кореи действовать в направлении решения проблемы похищений, принимая различные меры в отношении Северной Кореи, такие как запреты на импорт и экспорт и т.д.

Пользуясь случаями двусторонних встреч и международных конференций, правительство Японии призывает другие страны к пониманию и сотрудничеству в решении проблемы похищений.

Кроме того, правительство Японии собирает информацию о похищенных, проводит расследования и рассылает запросы о пропавших японцах, в отношении которых также нельзя исключать возможность похищения.

## Q8 Какого курса ведения переговоров придерживается правительство Японии в отношении Северной Кореи для решения проблемы похищений?

**A8** Курс правительства в отношении Северной Кореи основывается на Пхеньянской декларации Японии и Северной Кореи и заключается в комплексном урегулировании таких неразрешенных вопросов, как проблема похищений, ядерная и ракетная программы.

Что касается будущих усилий правительства Японии по решению проблемы похищений, правительство Японии намерено продолжать настоятельно призывать Северную Корею к выполнению Стокгольмского соглашения и принимать все меры для скорейшего возвращения всех жертв похищений на родину.

## Q9 Как международное сообщество смотрит на проблему похищений?

**A9** Согласно итоговому докладу, опубликованному в феврале 2014 года Комиссией по расследованию нарушений прав человека в КНДР, жертвами похищений Северной Кореей являются выходцы не только из Японии, но и других стран, включая РК, Ливан, Таиланд, Малайзию, Сингапур, Румынию, Францию, Италию, Нидерланды и КНР.

Проблема похищений – это проблема, связанная с правами человека, с которой страны должны бороться на международном уровне, независимо от того, были ли похищены их граждане или граждане другой страны. Международное сообщество требует от Северной Кореи незамедлительного решения проблемы, о чем свидетельствуют следующие факты. В декабре 2014 года Генеральная Ассамблея ООН большинством голосов приняла резолюцию, основанную на содержании вышеупомянутого итогового доклада Комиссии, при этом Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека ежегодно принимают резолюции о ситуации с правами человека в КНДР.

## Q10 Что мы, граждане Японии, можем сделать для решения проблемы похищений?

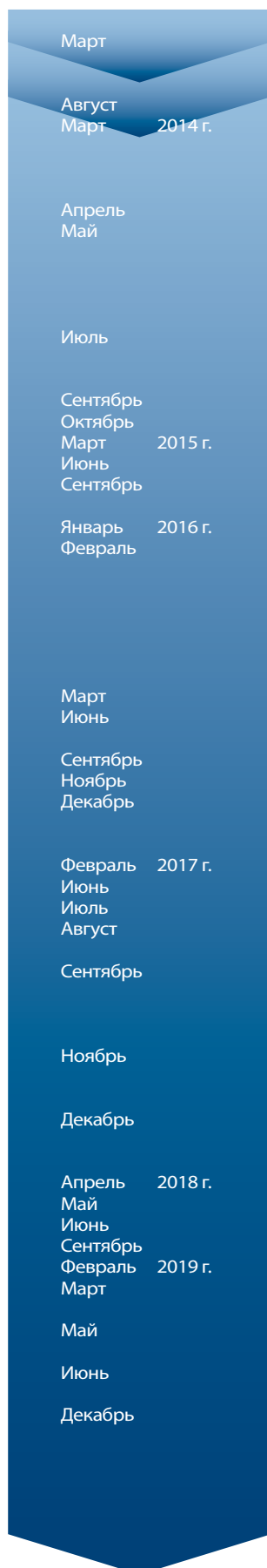
**A10** На сегодняшний день мы получили более 13 миллионов обращений, подписанных японскими гражданами с требованием решения проблемы похищений.

Тот факт, что каждый отдельный гражданин таким образом выразил свою решительную позицию против похищений, придает значительный импульс процессу решения проблемы похищений.



# Основные события, связанные с проблемой похищений

1977 г.	Первые случаи похищения (№1, 2, 3 на стр. 2 и 3)
1978 г.	Дальнейшие случаи похищения (№4, 5, 6, 7, 8, 9 см. выше)
1980 г.	Дальнейшие случаи похищения (№10, 11 см. выше)
1983 г.	Дальнейшие случаи похищения (№12 см. выше)
1991 г. –	Правительство Японии, пользуясь любой возможностью, поднимает вопрос о похищении своих граждан Северной Кореей. Северная Корея настойчиво отрицает свою причастность.
Март 1997 г.	Создана Ассоциация семей жертв похищений Северной Кореей.
Август 1998 г.	Северная Корея запускает баллистическую ракету.
Сентябрь 2002 г.	Первая встреча лидеров Японии и Северной Кореи (Пхеньян). Подписание Пхеньянской декларации Японии и КНДР
Октябрь	Председатель ГКО Ким Чен Ир признал факт похищения японских граждан и принес извинения.
Декабрь	Направление в Северную Корею следственной группы.
Август 2003 г.	Пятеро похищенных вернулись в Японию.
Май 2004 г.	Принят Закон о поддержке жертв похищений Северной Кореей.
Ноябрь	Первые шестисторонние переговоры. Вторая встреча лидеров Японии и Северной Кореи (Пхеньян). Оставшиеся в Северной Корее пять членов семей жертв похищений, вернувшихся в Японию в октябре 2002 года, также вернулись в Японию. Председатель ГКО Ким Чен Ир обещал немедленно возобновить с нуля тщательное расследование судеб похищенных, чье местонахождение по-прежнему неизвестно. СОГА Хитоми воссоединилась со своей семьей в Джакарте (Индонезия), после чего все вернулись в Японию (июль). Рабочие консультации Японии и Северной Кореи (Пхеньян). В результате экспертизы выяснено, что ДНК останков, переданных Японией Северной Кореей якобы как «останки» ЁКОТА Мэгуми, на самом деле ей не принадлежит. Правительство Японии выразило Северной Корее решительный протест. В результате шестисторонних переговоров сделано совместное заявление.
Сентябрь 2005 г.	В ходе пленарного заседания Генеральной Ассамблеи ООН принята первая резолюция о ситуации с правами человека в КНДР.
Декабрь	Комплексные параллельные переговоры между Японией и Северной Кореей (Пекин).
Февраль 2006 г.	Президент США Буш встречается с членами семей жертв похищений (Вашингтон).
Апрель	Вступает в силу Закон о мерах в отношении проблемы похищений и других нарушений прав человека Северной Кореей.
Июнь	Северная Корея запускает баллистические ракеты (7 запусков).
Июль	Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореей.
Сентябрь	Принята Резолюция Совета Безопасности ООН №1695.
Октябрь	Создана Штаб-квартира по борьбе с проблемой похищений. Северная Корея объявляет о ядерных испытаниях. Принята Резолюция Совета Безопасности ООН №1718. На первом совещании Штаб-квартиры по борьбе с проблемой похищений принят «дальнейший курс в отношении проблемы похищений».
Март 2007 г.	Первое заседание рабочей группы по нормализации японо-северокорейских отношений (Ханой).
Сентябрь	Второе заседание РГ по нормализации японо-северокорейских отношений (Улан-Батор).
Июнь 2008 г.	Рабочие консультации Японии и Северной Кореи (Пекин). Стороны договорились возобновить расследование по вопросам похищений.
Август	Рабочие консультации Японии и Северной Кореи (Шэньян). Достигнуты договоренности, в т.ч. о форме проведения повторного всестороннего расследования по вопросам похищений.
Сентябрь	Северная Корея уведомила Японию о том, что откладывает начало повторного расследования.
Апрель 2009 г.	Северная Корея запускает баллистические ракеты (8 запусков до июля). Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореей. Ядерные испытания Северной Кореи (2-й раз)
Май	Принята Резолюция Совета Безопасности ООН №1874.
Июнь	Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореей.
Октябрь	Создана новая Штаб-квартира по борьбе с проблемой похищений. (Прежняя штаб-квартира, учрежденная в 2006 году, ликвидирована.)
Март 2010 г.	Торпедная атака Северной Кореи на военно-морской патрульный корабль Чхонан, принадлежащий РК.
Май	Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореей.
Ноябрь	Бомбардировка Северной Кореей острова Ёнпхёндо в РК.
Декабрь 2011 г.	Смерть председателя Госкомитета обороны Северной Кореей Ким Чен Ира.
Апрель 2012 г.	Северная Корея запускает баллистические ракеты (2 запуска до декабря). Ким Чен Ын вступает в должность первого председателя Государственного Комитета обороны Северной Кореей.
Ноябрь	Межправительственные консультации Японии и Северной Кореей (Улан-Батор).
Январь 2013 г.	Принята Резолюция Совета Безопасности ООН №2087. Создана Штаб-квартира по борьбе с проблемой похищений. (Прежняя штаб-квартира, учрежденная в 2009 году, ликвидирована)
Февраль	На первом заседании Штаб-квартиры по борьбе с проблемой похищений принят "Курс и конкретные меры по решению проблемы похищений". Ядерные испытания Северной Кореи (3-й раз). Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореей.



Принята Резолюция Совета Безопасности ООН №2094.  
 Совет ООН по правам человека принимает решение о создании Комиссии по расследованию нарушений прав человека в КНДР.  
 Комиссия нанесла визит вежливости премьер-министру Японии Абэ.  
 Г-н и г-жа Ёкота встречаются с Ким Ен Гён (дочерью ЁКОТА Мэгуми) (Улан-Батор).  
 Комиссия представила свой итоговый доклад в Совет ООН по правам человека.  
 Северная Корея запускает баллистические ракеты (11 запусков до июля).  
 Межправительственные консультации Японии и Северной Кореи (Пекин).  
 Президент США Обама встречается с членами семей жертв похищений.  
 Япония обнаруживает заявление ФУРУЯ Кэйдзи, министра по вопросам похищений по случаю 10-й годовщины с момента второй встречи лидеров Японии и Северной Кореи.  
 Межправительственные консультации Японии и Северной Кореи (Стокгольм).  
 Северная Корея обещает провести всестороннее полномасштабное расследование по всем японским гражданам, включая жертв похищений.  
 Межправительственные консультации Японии и Северной Кореи (Пекин).  
 Северная Корея создает Особый следственный комитет и начинает расследование. Япония отменяет ряд санкций в отношении Северной Кореи.  
 Встреча представителей дипломатических ведомств Японии и Северной Кореи (Шэньян).  
 Консультации с участием Особого следственного комитета (Пхеньян).  
 Северная Корея запускает баллистические ракеты (2 запуска).  
 В Сеуле создано отделение Управления Верховного комиссара ООН по правам человека.  
 Совет ООН по правам человека проводит панельную дискуссию по вопросу о ситуации с правами человека в КНДР (Женева).  
 Ядерные испытания Северной Кореи (4-й раз).  
 Северная Корея запускает баллистические ракеты (23 запуска до октября).  
 Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореи.  
 В ответ на ядерные испытания Северной Кореи в январе и запуск баллистических ракет в феврале Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореи. В свою очередь, Северная Корея в одностороннем порядке объявляет о прекращении полномасштабного расследования о судьбах японских граждан, включая жертв похищений, и о роспуске Особого следственного комитета.  
 СБ ООН принимает резолюцию №2270.  
 Председатель Государственного Комитета обороны Ким Чен Ын вступает в должность председателя Госсовета.  
 Ядерные испытания Северной Кореи (5-й раз).  
 СБ ООН принимает резолюцию №2321.  
 Проведение панельной дискуссии о ситуации с правами человека в Северной Кореи (Штаб-квартира ООН в Нью-Йорке).  
 Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореи.  
 Северная Корея запускает баллистические ракеты (17 запусков до ноября).  
 СБ ООН принимает резолюцию №2356.  
 Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореи.  
 СБ ООН принимает резолюцию №2371.  
 Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореи.  
 Ядерные испытания Северной Кореи (6-й раз).  
 СБ ООН принимает резолюцию №2375.  
 Президент США Д. Трамп упоминает проблему похищения японцев в ходе общих прений Генассамблеи ООН.  
 Встреча семей жертв похищений японцев с президентом США Трампом.  
 Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореи.  
 США возвращают Северную Корею в свой список стран-спонсоров терроризма.  
 Япония объявляет о собственных санкциях в отношении Северной Кореи.  
 Открытие заседания СБ ООН по вопросу ситуации в КНДР (4-й раз за 4 года).  
 СБ ООН принимает резолюцию №2397.  
 Межкорейский саммит (Пханмунджом)  
 Межкорейский саммит (Пханмунджом)  
 Саммит лидеров США и Северной Кореи (Сингапур).  
 Межкорейский саммит (Пхеньян).  
 Саммит лидеров США и Северной Кореи (Ханой).  
 Совет по правам человека принял Резолюцию о ситуации с правами человека в КНДР (12-й раз за последние 12 лет).  
 Северная Корея запускает баллистические ракеты (больше 20 запусков до ноября).  
 Встреча семей жертв похищений японцев с президентом США Трампом.  
 Встреча президента США Трампа с председателем Госсовета Северной Кореи Ким Чен Ыном (Пханмунджом).  
 Генеральная Ассамблея ООН принимает Резолюцию о ситуации с правами человека в КНДР (15-й раз за последние 15 лет).

Очень горько осознавать, что после возвращения в 2002 году пяти жертв похищений больше ни одного человека не удалось вернуть на родину. Жертвы похищения и члены их семей находятся уже в преклонном возрасте, мы разделяем их чувство безотлагательности и осознание того, что «времени осталось мало».

Ситуация остается критической. Решение проблемы похищений является важнейшей задачей кабинета министров Абэ, за которое правительство Японии несет личную ответственность и в отношении которой обязано принимать первоочередные меры. Правительство будет продолжать тесно общаться с членами семей похищенных, разделяя их чувства и досконально анализируя ситуацию, а также пользоваться любой возможностью и делать все возможное для скорейшего возвращения всех похищенных граждан на родину, независимо от того, признаны ли они официально жертвами похищений или нет.



Генеральный секретарь кабинета министров и министр по вопросам похищений

**СУГА Ёсихидэ**

Январь 2020 г.

Дополнительную информацию о похищениях японских граждан см. на нашем веб-сайте:

Проблема похищений

Поиск



◆Официальный сайт >>> <https://www.rachi.go.jp>

Ваше сотрудничество в решении проблемы похищений жизненно важно. Для предоставления имеющейся у вас информации о похищениях, оформления запроса, и получения ознакомительных материалов, пожалуйста, свяжитесь с секретариатом Штаб-квартиры по борьбе с проблемой похищений по электронной почте или факсу.

- ◆Электронный адрес для предоставления информации о похищениях >>> [info@rachi.go.jp](mailto:info@rachi.go.jp)
- ◆По всем вопросам и материалам обращайтесь >>> [g.rachi@cas.go.jp](mailto:g.rachi@cas.go.jp)
- ◆ФАКС >>> +81(0)3-3581-6011

#### Контакты

Секретариат Штаб-квартиры по борьбе с проблемой похищений

1-6-1 Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan 100-8968

Тел: +81(0)3-3581-8898 Факс: +81(0)3-3581-6011

<https://www.rachi.go.jp/>

Министерство иностранных дел Японии

2-2-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8919 Japan

тел: +81-3-3580-3311

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/>

Издано в январе 2020 года.

Фото предоставлены Отделом по связям с общественностью Кабинета министров Японии, информационным агентством «Дзидзи Цусин», новостным агентством AFP, а также Всеяпонской ассоциацией по спасению японских граждан, похищенных Северной Кореей.